



Vila Comtal

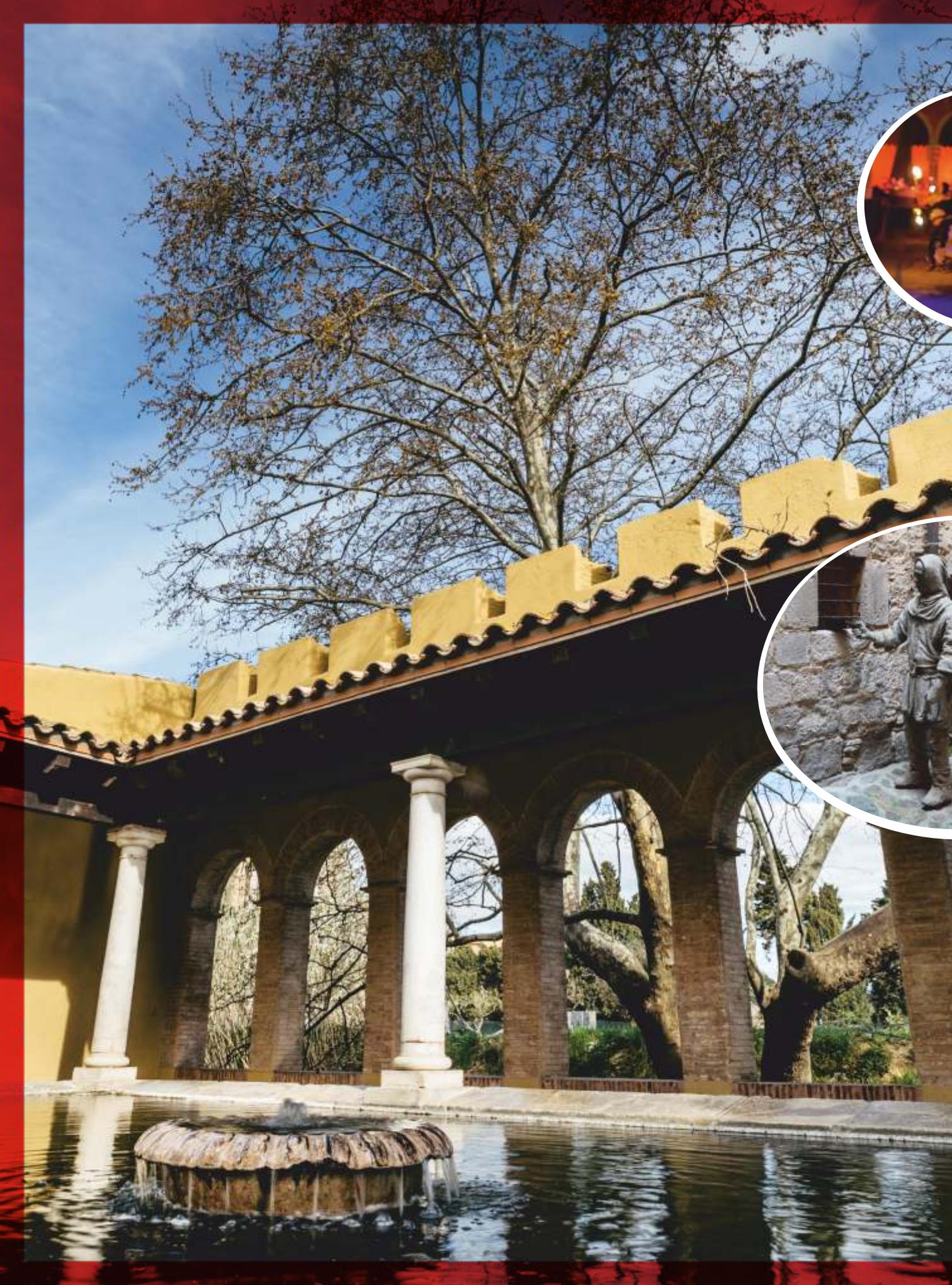
Ville Comtale

Conserva tots els vestigis de la seva capitalitat medieval: carrers estrets, les muralles, la magnífica Basílica de Santa Maria, l'interior de la qual conté grans tresors com el retaule d'alabastre de la Verge de la Candelera, els seus pinacles recorden a l'obra d'Antoni Gaudí, la Sagrada Família, cim del modernisme, així com les piques baptismals i el magnífic orgue de més de 5.000 tubs.

La ville conserve tous les vestiges de sa splendeur médiévale : des rues étroites, la magnifique Basilique de Santa Maria, qui abrite de grands trésors tels que le retable d'albâtre de la Vierge de la Candelera, ses pinacles qui rappellent l'œuvre d'Antoni Gaudí, la Sagrada Familia, summum du mouvement moderniste, ainsi que les font baptismaux et son orgue remarquable de plus 5000 tuyaux.



Interior Basílica de Sta. Maria





Ecomuseu-Farinera,
antic molí de farina
former flour mill



Museu Història Medieval
Curia-Presó s. XIV

El patrimoni i l'activitat frenètica social dels seus habitants i entitats culminen amb la celebració del Festival Medieval Terra de Trobadors (cada segon cap de setmana de setembre) i la Ruta de l'ART (cada segon cap de setmana d'octubre).

Els museus d'història medieval – Cúria Presó s. XIV i l'Ecomuseu-Farinera són espais per conèixer la història i el llegat d'aquest poble magnífic i encantador del mediterrani.

Son patrimoine et l'activité sociale frénétique de ses habitants et ses associations s'allient pour célébrer le Festival Médiéval Terre de Trouvères (chaque deuxième week-end de septembre) et la Route de l'ART (chaque deuxième week-end d'octobre).

Le musée d'Histoire Médiévale de la Curie-Prison du XIV^e siècle et l'Écomusée-Farinera sont des espaces permettant de connaître l'histoire et le legs de ce beau et charmant village de la méditerranée.



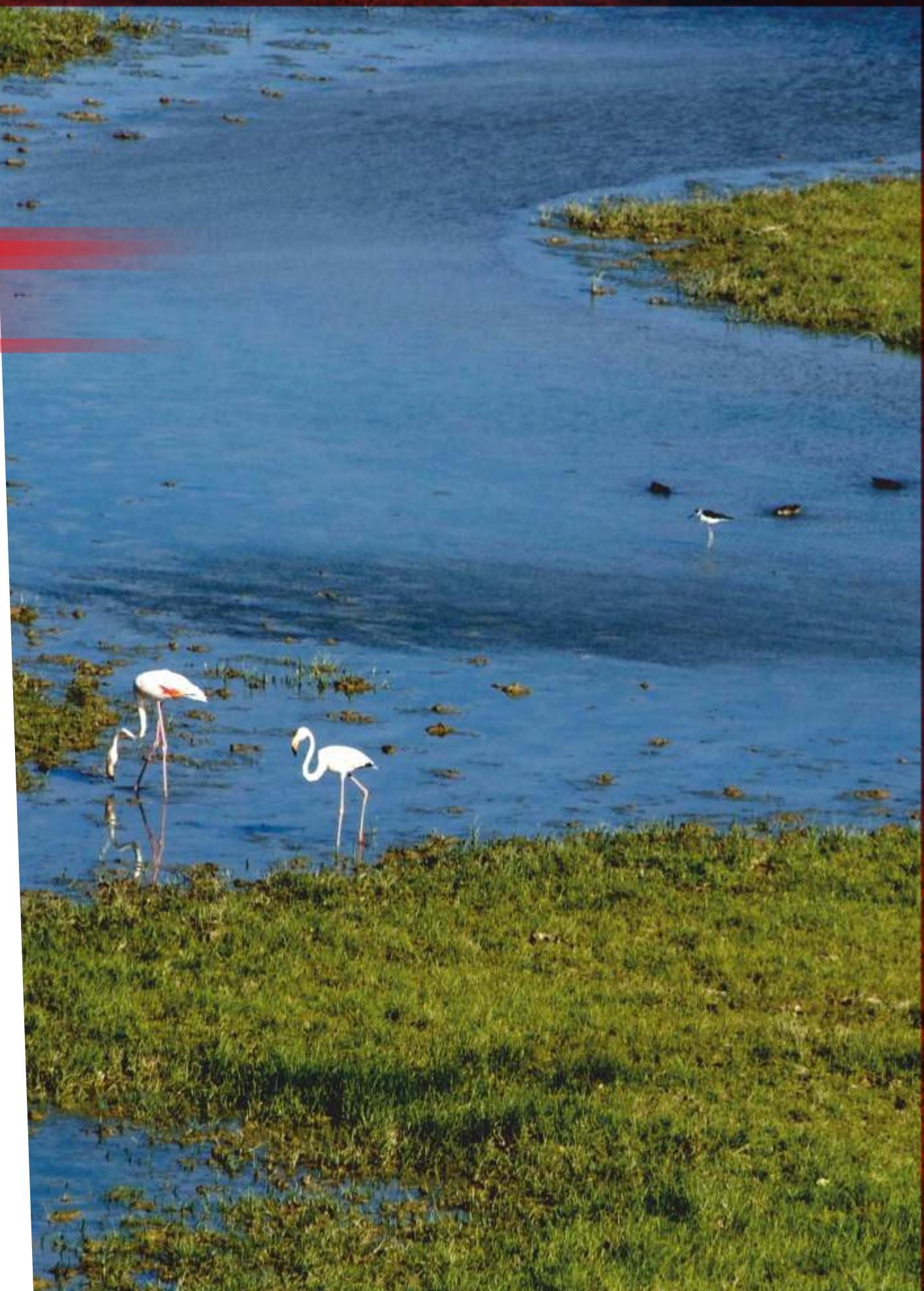
Parc Natural Parc Naturel



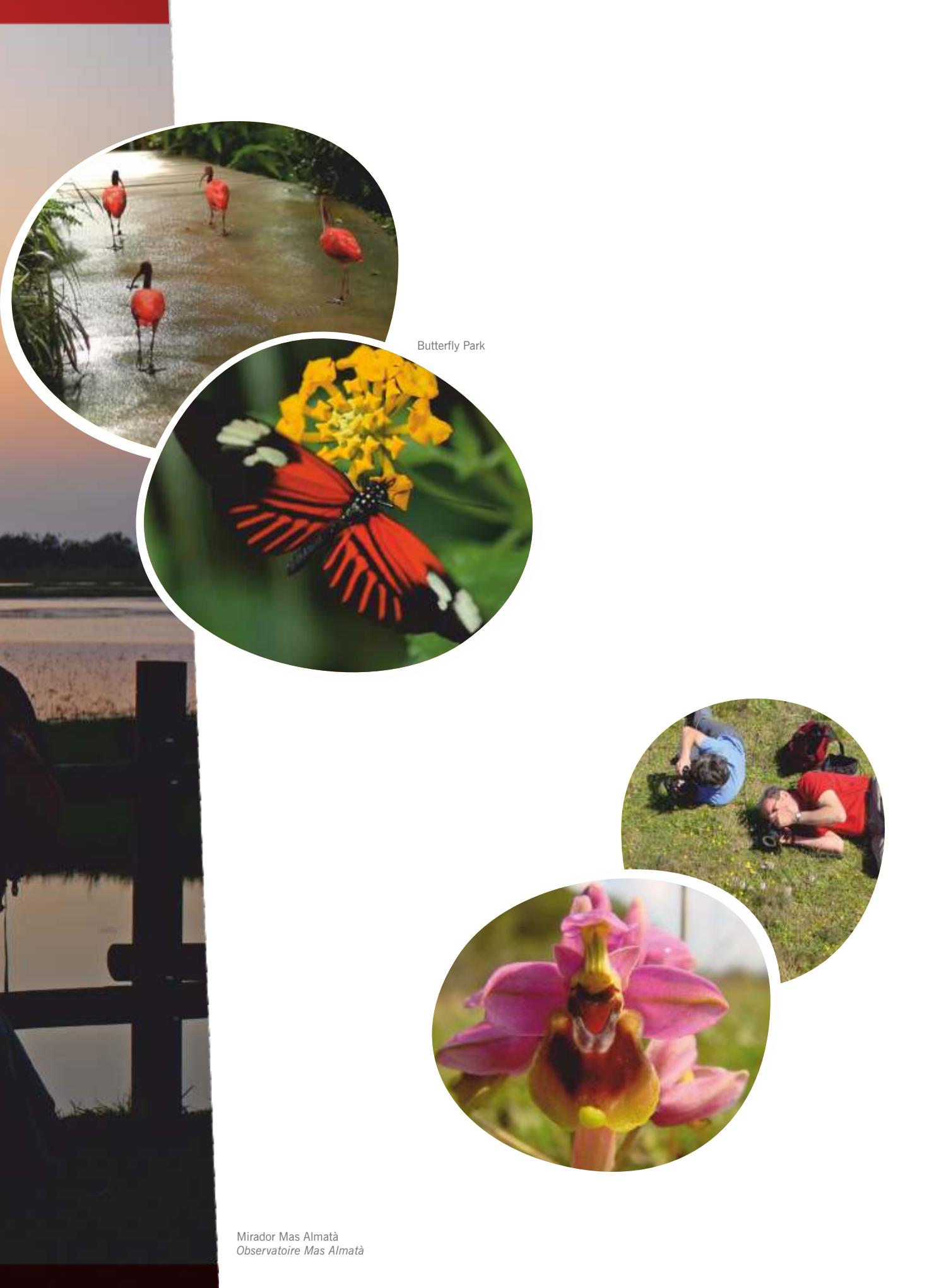
El Parc Natural dels Aiguamolls de l'Empordà ocupa gran part del terme de Castelló d'Empúries. Destaca per la gran varietat d'aus que hi nidifiquen, prop de 330 espècies. El paisatge, al fauna i la flora que podem trobar, fan d'aquest espai natural un enclavament dels més importants dels pas migratori de les aus del Mediterrani.

Le Parc Naturel des Aiguamolls de l'Empordà occupe une grande partie du territoire municipal de Castelló d'Empúries. On peut y voir une grande variété d'oiseaux qui y nidifient, près de 330 espèces. Le paysage, la faune et la flore qu'on y trouve font de cet espace naturel une des enclaves de la Méditerranée les plus importantes sur la route des oiseaux migrateurs.









Butterfly Park

Mirador Mas Almatà
Observatoire Mas Almatà



Rutes i senders

Chemins et itinéraires

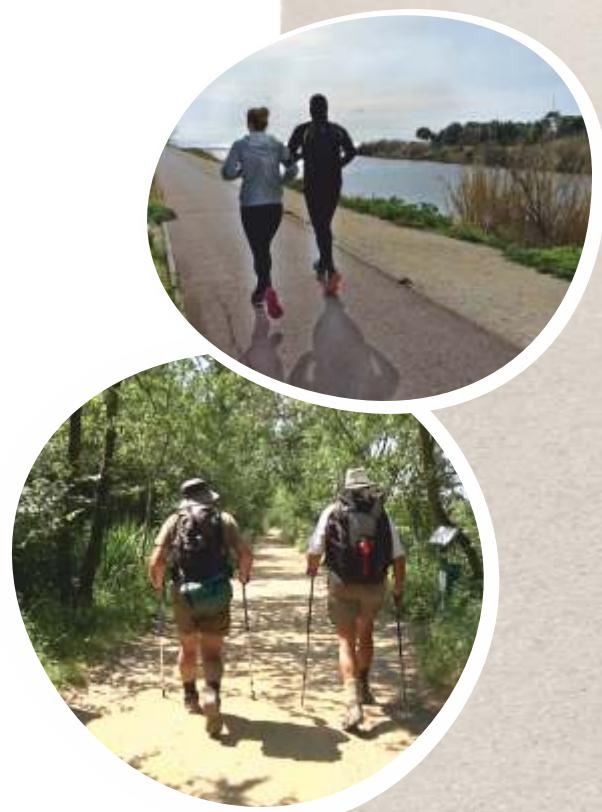
L'entorn natural privilegiat del nostre municipi per la seva ubicació, al litoral d'una de les Badies més belles del món a la Costa Brava, al cor del Parc Natural dels Aiguamolls de l'Empordà, a la desembocadura del riu La Muga, la proximitat dels Pirineus i el Cap de Creus, es converteix en un escenari natural ideal per la pràctica de tot tipus d'activitats i esports a l'aire lliure, com la bicicleta, senderisme, trekking,...

Entre d'altres traçats, es pot gaudir de les següents rutes: Itinnerània, Pirinexus, Ruta dels Estanys, Camí Natural de La Muga, connexió amb el camí de Ronda del Cap de Creus, GR11 i 92.

L'environnement naturel privilégié de notre commune, sa situation sur le littoral d'une des baies de la Costa Brava les plus belles au monde, au cœur du Parc Naturel des Aiguamolls de l'Empordà et à l'embouchure de la rivière Muga, la proximité des Pyrénées et le Cap de Creus offrent un théâtre naturel idéal pour la pratique de toute sorte d'activités et de sports de plein air tels que le vélo, la randonnée, le trekking...

c

Entre autres tracés, citons les itinéraires suivants : Itinnerània, Pirinexus, la Route des Étangs, le Chemin Naturel de La Muga, liaison avec le Chemin de Ronde Cap de Creus, GR11 et 92.









Gastronomia Gastronomie

Disposem d'una gran varietat de tipus de cuina diferents i restaurants magnífics. Des d'arrossos, peixos i carn, a cuina asiàtica, de fusió, mediterrània, d'autor,...

La zona de l'Empordà ens ofereix una productes gastronòmics magnífics que van acompanyats amb el vi i l'esplèndid oli d'oliva (DO Empordà).

Entre les produccions agràries més importants destaca la poma per la seva qualitat, el cultiu de cereals que deriva en una fantàstica farina que elabora l'exclusiu pa de tramuntana, arròs i la vedella dels Aiguamolls de l'Empordà.

A la província de Girona es concentren tretze restaurants amb disset estrelles Michelin, reflex de la combinació exquisida entre la tradició culinària i l'esperit creatiu. A Castelló d'Empúries trobem l'Hotel Gastronòmic del restaurant Empòrium que al 2016 ha aconseguit la seva primera estrella.



Nous disposons de magnifiques restaurants qui proposent différents types de cuisine : riz, poissons et viandes, cuisine asiatique, de fusion, méditerranéenne, d'auteur...

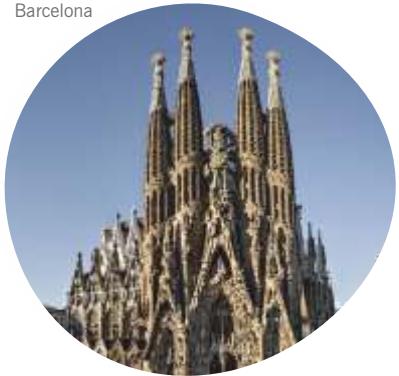
La région de l'Empordà offre d'excellents produits gastronomiques ainsi que de grands vins et une délicieuse huile d'olive (DO Empordà) pour les accompagner.

Parmi les plus importants produits agricoles de la région, les pommes sont par excellence une des productions des plus nommés à cause de sa bonne qualité. La culture des céréales produit, aussi, une farine de haute gamme pour faire un exclusif pain de Tramontane, le riz et le veau de els Aiguamolls de l'Empordà.

La province de Gérone rassemble treize restaurants qui, ensemble, totalisent dix-sept étoiles Michelin et reflètent cette combinaison exquise entre tradition culinaire et esprit créatif. À Castelló d'Empúries, nous avons l'Hotel Gastronomique du restaurant Empòrium qui, en 2016, a obtenu sa première étoile.



Barcelona



Girona

Figueres - Museu Dalí



St. Pere de Roda

